

<b>Zeitschrift:</b>	Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
<b>Herausgeber:</b>	Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
<b>Band:</b>	19 (1912)
<b>Heft:</b>	21
<b>Rubrik:</b>	Kaufmännische Agenten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

werden müssen, und daß dadurch der Druck auf die Stichlöhne und auf die Ertragsfähigkeit der Industrie immer größer werden muß.

Der wohlgemeinte Rat in der gegenwärtigen Periode, in der Errichtung von Schiffchenstickereien, in der Aufstellung neuer Maschinen vorsichtig zu sein und nicht über die eigenen finanziellen Mittel hinauszugehen, dürfte für alle die kleineren und mittleren Existenzen in der Stickerei- und Spitzen-Industrie wohl angebracht sein.

## Technische Mitteilungen

### Was ist SABA?

Schon seit einiger Zeit kommt ein neues Schlichtezusatzmittel auf den Markt in der Form von Seifenstücken, dem man den Namen »Saba« gegeben hat. Natürlich begegnete dieses Mittel anfanglich auch großem Mißtrauen, denn so mancher Webereibesitzer hat es schon schwer büßen müssen, wenn er sich von den hochtönenden Anpreisungen verlocken ließ und größere Versuche mit neuen Präparaten machte. Aber »Saba« scheint die Kostproben gut bestanden zu haben, sonst würden nicht so viele Webereien fortgesetzt Gebrauch davon machen und ihre Zufriedenheit dokumentieren. Die Anwendung ist eine höchst einfache, indem man zum bisherigen Kartoffel- oder Weizenmehlquantum eine oder mehr Tabletten »Saba« fügt. Letzteres enthält in konzentrierter Form alle die sonstigen Zutaten für Geschmeidigkeit des Garnes, Bindekraft und Haltbarkeit der Schlichte etc. Man braucht also nicht mehr eine ganze Drogerie in der Schlichteküche und weil die Tabletten ein bestimmtes Gewicht haben, läßt sich auch eine Ersparnis und gute Kontrolle herbeiführen. Das hat unbedingt etwas für sich. »Saba« wird in drei Kompositionen, A, B, C fabriziert, für feine und grobe Baumwollgarne, sowie für Wolle. Aber auch Leinen- und Juteschlichte kann mit Saba bereitgestellt werden. Ein Versuch mit diesem neuen Zusatz dürfte sich auf alle Fälle verlohnen und sei hiermit empfohlen.

Es sei noch auf das Inserat über »Saba« in dieser Nummer hingewiesen.

### Eine neue Gespinstfaser.

Im Mai d. J. wurde beim russischen Landwirtschaftsressort das Flachskomitee organisiert und von A. W. Kriwoschein mit einer Ansprache eröffnet. Kriwoschein wies unter anderem auf die wichtigen technischen Erfindungen hin, die in der Flachsbearbeitung in der letzten Zeit gemacht worden sind und die sie in ganz neue Bahnen leiten. Er beglückwünschte bei diesem Anlaß besonders Ingenieur W. M. Schewelin, der in dieser Branche Hervorragendes geleistet hat. Die technische Konferenz des neuen Komitees unter dem Vorsitz von S. J. Subtschaninow anerkannte die Notwendigkeit, kurze Flachsfaser auf ihre Bearbeitungsfähigkeit und Tauglichkeit für Gewebe und Gespinst näher zu prüfen. Gleichzeitig wurde konstatiert, daß auch das Landwirtschaftsministerium nach neuen Methoden der Flachsbearbeitung forsche und in Moskau zu diesem Zweck eine besondere Kommission mit Professor S. A. Feodorow an der Spitze organisiert habe. Die technische Konferenz bestimmte ferner, daß in allen höheren und mittleren landwirtschaftlichen Lehranstalten die Prüfung der Flachsfaser auf ihre Qualität organisiert werden solle.

Wenn man bedenkt, in wie hohem Maße die russische Manufaktur von amerikanischer Baumwolle abhängig ist und mit wieviel Schwierigkeiten die Anlage von Baumwollplantagen im Turkestan und in Kaukasus verknüpft ist, so kann man die Bedeutung ermessen, die in der Vervollkommenung der Flachsbearbeitungsmethode liegt.

Ingenieur W. M. Schewelin äußerte sich hierüber zu einem Mitarbeiter der „Now. Wremja“ folgendermaßen. Flachsgespinst ist außerordentlich teuer. Obgleich der Durchschnittspreis für Flachs nur 4 Rbl. pro Pud, für Baumwolle aber 14 Rbl. pro Pud beträgt, so ist Lein infolge der kostspieligen Bearbeitung zweimal so teuer als Baumwolle. Die nördlichen Gouvernements mit Pleskau an der Spitze produzieren jährlich 27—30 Mill. Pud Flachsfasern; sowie aber Ueberproduktion von 2—3 Mill. Pud eintritt, sinken die Preise sofort um 40—50%; aus diesem Grunde ist die Produktion stark eingeschränkt worden. Gelegentlich meiner Tätigkeit als Ingenieur auf den Bakuschen Naphthafeldern interessierte mich die Frage, welchen Einfluß Naphtha auf Pflanzen ausübt. Durch Beobachtungen kam ich auf die Idee, Naphtha bei der Flachsbearbeitung anzuwenden und allmählich schuf ich mir ein ganzes System, wonach ich die chemische Bearbeitung minderwertigen und kurzen Flachsfasern und im Süden des dort wertlosen Flachsstrohs mittels Spiritus, Naphthaproducten und Wasserdämpfen ausführte.

Im Jahre 1902 ließ ich meine Erfindung in Rußland patentieren, 1903 im Auslande. Die unruhigen Jahre 1905 bis 1907 beeinträchtigten meine Arbeit stark. Und erst jetzt nach 32 Jahren unermüdlicher Arbeit kann ich sagen, daß mein Werk von Erfolg gekrönt ist. Im Oktober des Vorjahres gründete die Gesellschaft „Schewelinfaser“ in Orehowo-Sujewo bei Moskau eine Fabrik, auf der der Flachs nach meiner Methode, mit Baumwolle zu „Leinbaumwolle“ verarbeitet wird. Im Herbst d. J. wird die neue Ware auf den Markt kommen. Das neue Gewebe wird dem teureren Leinbatist entsprechen, aber nur etwa 20 Kop. pro Arschin kosten. Leider hat man bisher die feinsten Nummern noch nicht herstellen können.

Ende Mai dieses Jahres entdeckte ich eine Methode Hanffaser vom Stengel auf chemischem Wege zu trennen. Dadurch wird das lange Rösten überflüssig und die Bearbeitung wird hinfällig auch von großen Landwirtschaftsbetrieben und Genossenschaften ausgeführt werden können. Zur Ausrüstung einer kleinen Hanffabrik genügen 5000 bis 6000 Rbl. Eine solche Fabrik könnte täglich 22 Pud Hanffaser liefern. Das Pud kommt auf diese Weise nicht teurer als 1 Rbl., d. h. ebensoviel wie nach der früheren Bearbeitungsmethode, zu stehen. Ich bemühe mich, jetzt noch eine trockene Methode zu finden, um die Faser von den Flachs- und Hanfstengeln zu lösen.

Im Gegensatz zu anderen Erfindern habe ich in allen Gesellschaftskreisen Interesse und Teilnahme gefunden. Das Landwirtschaftsressort hat mir eine Subsidie von 30,000 Rbl. gewährt; 1908 unterstützten mich Pleskauer Landwirte und das Handelsministerium in weitgehender Weise. Auf der Pleskauer und Moskauer Ausstellung hat man meine Arbeit mit goldenen Medaillen prämiert und auf der Jubiläumsausstellung zu Zarskoje Selo mit der großen goldenen Medaille.

## Kaufmännische Agenten

### III. Kongress der Handelsagenten Italiens in Mailand.

Wir haben in der letzten Nummer das Programm dieses Kongresses mitgeteilt. Der Kongreß hat einen recht guten Verlauf genommen und wurde in den verschiedenen Vortragsthemen manches zur Klärung der Verhältnisse der Handelsagenten in ihrer Zwischenstellung zwischen Produzenten und Abnehmern beigetragen.

Der letzte Tag wurde noch zur Bereinigung der Statuten des Verbandes reserviert. Anwesend waren Cav. Temetrio Prada, ferner die Vertreter der Organisationen von Mailand, Rom, Florenz, Bologna, Ancona, Genua, Livorno, Neapel, Palermo, Turin und Venedig. An der Diskussion nahmen Teil: Cretella, Troffarelo, Ajo, il cavaliere Prada, welch'

letzterer dem Rat vorschlug, die endgiltige Redaktion der Statuten aufzusetzen, welche dann in der nächsten Sitzung gutgeheißen werden sollen. Eine lebhafte Diskussion entstand betreffend die Anzahl der Mitglieder, bezw. Delegierten, welche an den Versammlungen teilzunehmen hätten. Man diskutierte unter anderem noch das Referendum, die Auflösung des Bundes und billigte zum Schluß die Statuten mit den gemachten Modifikationen. Dann wurde noch ein Glückwunschtelegramm an den Präsidenten Rossi von Herrn Geyger in Colmar verlesen. Schluß der Sitzung um 13 Uhr nachmittags. Für den nächsten Kongreß, der im Frühling 1915 stattfindet, ist Neapel vorgesehen. Um 16 Uhr Schlußsitzung des Kongresses, wobei dem Bürgermeister Greppi eine große Ovation zu Teil wurde. Dieser verdankte die Arbeiten des Kongresses und betitelte die Handelsagenten als Mitarbeiter am Fortschritt der Welt und der Zivilisation. Große Akklamation. Nach verschiedenen andern Reden schloß Prada mit einem Gruß an den Bürgermeister von Mailand und an die Presse um 18 Uhr den Kongreß. Hierauf folgte das offizielle Bankett von zirka 400 Teilnehmern, worunter Damen. Das Bankett war in allen Beziehungen prima und es herrschte die größte Herzlichkeit. Viele Trinksprüche wurden ausgebracht. Das Orchester Gambrinus trug patriotische Weisen vor; nach der Rede von E. H. Schlatter, vom Verein Kaufmännischer Agenten der Schweiz, wurde die schweizerische Vaterlandshymne angestimmt.

An der Sitzung der italienischen Handelsagenten in Sachen der internationalen Vereinigung nahmen die Vertreter verschiedener fremden Vereine Teil. Es waren anwesend: Prada, Cav. Montegazza, Cav. Cesar Preves, Rossi, Cav. Menzi, etc. und Vertreter von Deutschland, Oesterreich und der Schweiz. Es präsidierte Herr Prada, welcher die Sitzung eröffnete, deren Zweck sei, hauptsächlich den Vertreter des Verbandes in Zürich, E. H. Schlatter, mit den Delegierten des deutschen Reiches und Oesterreich, welch letztere nicht in der internationalen Union sind, zusammen zu führen. Katz von Wien antwortete und setzte die Ziele des österreichischen Verbandes auseinander und betonte die Schwierigkeiten, die wenigstens gegenwärtig, dem Anschluß an die internationale Vereinigung entgegenstehen. Hierauf folgte Ströbel von Hamburg im gleichen Sinne wie der vorhergehende Redner, fügte jedoch bei, daß die kollegialischen Beziehungen, welche zwischen Oesterreich und Deutschland bestehen, auch auf die italienische Federation ausgedehnt werden. Schlatter, schweizerischer Delegierter, erklärte die Arbeit des letzten internationalen Kongresses in Zürich und gab erschöpfende Erklärungen ab über die internationale Union. Darauf sprachen Prada, Rossi und verschiedene andere und drückten ihre Sympathie aus für die fremden Delegierten mit dem Wunsche, daß die Beziehungen zwischen den Handelsagenten immer fester sich gestalten würden. Die sympathische Vereinigung schloß nach einem von Hrn. Kanth von Frankfurt ausgesprochenen Gruß.

\* \* \*

**Versammlung vom 25. Okt.** Zu diesem ersten Diskussionsabend hatten sich nicht so viel Teilnehmer eingefunden, wie man in Anbetracht der Wichtigkeit der Thematik wohl erwarten durfte. Vorgängig der Diskussionsthematik gab der Präsident, Herr E. H. Schlatter, Kenntnis über den Verlauf und die Ergebnisse des Mailänder Kongresses, zu dem er als Delegierter unseres Verbandes abgeordnet worden war. Herr Schlatter sprach sich äußerst lobend über die freundliche Aufnahme aus, die er bei den Kollegen in Italien gefunden hatte. Als Ergebnis der Besprechung wegen des internationalen Verbandes, der letztes Jahr in Zürich gegründet worden ist und worüber im vorstehenden Artikel bereits die hauptsächlichsten Punkte berührt worden sind, teilte Herr Schlatter unter anderem noch mit, daß der anwesende Delegierte des österreichischen Verbandes nach

genauer Kenntnisnahme der Zwecke und Ziele des internationalen Verbandes sich sehr sympathisch dazu gestellt habe, und so wäre anzunehmen, daß in nicht zu ferner Zeit in dieser Richtung doch eine Annäherung möglich sein werde.

Von den an der Versammlung Anwesenden wurde Herrn Schlatter der Dank ausgesprochen für seine Bemühungen anlässlich dieses Kongresses in Mailand, ferner wurde beschlossen dem Komitee des Mailänder Verbandes ein Dankeschreiben zu übermitteln für das unserm Delegierten und damit unserm Verbande erwiesene freundliche Entgegenkommen.

In der anschließenden Diskussion betreffend die Solidarität unter Mitgliedern des Verbandes bei Uebernahme von Vertretungen etc., gelangte man in verschiedenen Punkten zur Uebereinstimmung, einiges wird am nächsten Diskussionsabend, Freitag den 8. November, mit den für diesen Abend festgesetzten Thematik nochmals zur Sprache kommen. Die nächste Versammlung findet im City-Hotel statt und findet sich dann hoffentlich eine stattliche Teilnehmerzahl ein.

## Fachschulnachrichten.

### Webschule Wattwil.

An der kürzlich stattgefundenen Sitzung der Wattwiler Webschulkommission rapportierte Herr Präsident Lanz mit Vergnügen, daß der schweiz. Spinner-, Zwirner- und Weberverein bei seiner letzten Hauptversammlung infolge der Fürsprache eines eifrigsten Kommissionsmitgliedes den Jahresbeitrag verdoppelt hat und in Zukunft Fr. 1000.— für die Webschule gibt. Ferner hat das kaufmännische Direktorium in St. Gallen Fr. 1000.— für die Beteiligung an der Landesausstellung in Aussicht gestellt. Für diese Webschulfreundlichkeit sei auch in unserem Blatte mit verbindlichstem Danke quittiert.

### Die Fachschulausbildung für die Textilindustrie.

An der Webschule Wattwil fanden in der vorletzten des Monats Oktober wieder die Semester-Schlußprüfungen statt, die eine ganze Woche in Anspruch nehmen. Das sind immer strenge Zeiten sowohl für Lehrer wie für Schüler. Aber letztere machen sie ja nur 2—3 mal mit, die Lehrer müssen fortgesetzt damit rechnen und weil der Unterrichtsstoff von Jahr zu Jahr vermehrt wird, muß auch die Prüfung schwieriger werden. Nachdem aber das Jahr nur zwei Semester mit gleichbleibender Unterrichtswochenzahl behält, wird wohl die Notwendigkeit sich einmal geltend machen, den ganzen Unterricht auf vier Semester zu verteilen. Selbst der gut aufnehmende junge Mann kann eben doch nur ein bestimmtes Maß von Lehrstoff fassen; was darüber hinausgeht, bleibt mehr oder weniger unfruchtbar. Kommt dann der zukünftige Webereistudent obendrein zu wenig vorbereitet in die Webschule, so wird es um so bemühender sein, am Schlusse wahrnehmen zu müssen, daß vieles unverdaut ist. Sollen aber unsere Schüler das auch wirklich praktisch beherrschen, was in ihren Büchern steht und fröhlich konkurrieren können mit den Leuten, die von ausländischen Webschulen kommen, ferner unserer Industrie mit der Zeit tatsächlich wertvolle Dienste leisten, so ist das eben nur durch ein hinreichend langes, gründliches Studium möglich. Jedenfalls würden deutsche Webschulen, die gar nur ein Jahr auf die Ausbildung verwenden, längst auch auf 1½ oder 2 Jahre übergegangen sein, wenn sie nicht fürchten müßten an der Frequenz einzubüßen, gleichbedeutend mit einer schlechteren Rentabilität der Schulen. Was ist aber wohl richtiger, die Leute massenhaft unreif auf den Markt zu werfen, sie und andere zu enttäuschen, oder sie mit möglichster Gründlichkeit auszubilden, den Stand der Webe-